

LGBTQ+ people and  
cancer: Polish

**MACMILLAN**  
**CANCER SUPPORT**

## Osoby LGBTQ+ i nowotwory

Podane tu informacje przeznaczone są dla osób LGBTQ+ cierpiących na nowotwory złośliwe.

Skrót LGBTQ+ oznacza lesbijki, gejów, osoby biseksualne, transpłciowe i nieheteronormatywne (ang. queer). W skrócie tym zawierają się także inne orientacje romantyczne lub seksualne i tożsamości płciowe.

Osoby LGBTQ+ mogą mieć pytania na temat nowotworów i ich leczenia. Mogą też oczekiwać konkretnego wsparcia dla osób LGBTQ+ z nowotworami.

Odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące przedstawionych tutaj informacji można uzyskać od lekarza lub pielęgniarki w szpitalu, w którym odbywa się leczenie.

Można także zadzwonić do organizacji Macmillan Cancer Support pod darmowy numer telefonu **0808 808 00 00** 7 dni w tygodniu w godzinach od 08:00 do 20:00. Dysponujemy pomocą tłumaczy, więc można z nami porozmawiać w swoim własnym języku. Po połączeniu się z naszą linią należy powiedzieć po angielsku, w jakim języku chce się kontynuować rozmowę.

Mamy też więcej informacji na temat chorób nowotworowych w języku polskim na stronie [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations).

### **Niniejsza broszura zawiera informacje na następujące tematy:**

- Rozmowy z zespołem opieki zdrowotnej
- Sprawiedliwe leczenie
- Nowotwory, seks i płodność
- Leczenie przeciwnowotworowe dla osób transpłciowych i niebinarnych
- Właściwa opieka i wsparcie dla pacjenta
- Jak organizacja Macmillan może pomóc
- Więcej informacji w języku polskim
- Źródła i podziękowania

## Rozmowy z zespołem opieki zdrowotnej

### **Czy zespół opieki zdrowotnej pacjenta musi wiedzieć, że należy on do społeczności LGBTQ+?**

Zespół opieki zdrowotnej to osoby, które prowadzą leczenie pacjenta i udzielają mu porad zdrowotnych. Mogą to być: lekarz pierwszego kontaktu, onkolog, pielęgniarki itp.

Czasem członek zespołu opieki zdrowotnej może spytać pacjenta o:

- płeć, tj. czy identyfikuje się jako mężczyzna, kobieta czy inaczej
- związki seksualne lub romantyczne
- życie seksualne.

Pacjent nie musi rozmawiać z tymi osobami na te tematy, ale może to być pomocne w opiece nad nim. Pomaga to zespołowi opieki zdrowotnej:

- przekazać właściwe informacje pacjentowi
- leczyć pacjenta w indywidualny sposób
- wspierać osoby, które są ważne dla pacjenta.

Jeśli pacjent nie jest pewny, do czego zespołowi opieki zdrowotnej potrzebne są te informacje, może o to zapytać. Członkowie zespołu wyjaśnią, jak mogą im one pomóc we wspieraniu lub leczeniu pacjenta.

### **Czy pacjent może powiedzieć zespołowi opieki zdrowotnej, że jest osobą LGBTQ+?**

Jeśli pacjent chce, aby jego zespół opieki zdrowotnej wiedział, że jest on osobą LGBTQ+, może o tym poinformować, nawet jeśli go o to nie zapytano.

Pacjent może zdecydować się to zrobić przy pierwszym spotkaniu z kimś z zespołu. Może też poczekać, aż pozna daną osobę lepiej.

Niektórzy pracownicy opieki zdrowotnej noszą tęczęwe godło NHS. Oznacza to, że taki pracownik wspiera osoby LGBTQ+. Niektórzy pracownicy zespołu opieki zdrowotnej danego pacjenta mogą nosić inne symbole z tęczą. Oni sami mogą być osobami LGBTQ+ lub chcieć takie osoby wspierać.

## **Co jeszcze pacjent powinien powiedzieć swojemu zespołowi opieki zdrowotnej?**

Pacjent może powiedzieć swojemu zespołowi opieki zdrowotnej wszystko, co uważa za ważne. Te informacje mogą obejmować:

- czy pacjent ma rodzinę, znajomych lub partnerkę/partnera, którzy go wspierają
- komu pacjent udziela upoważnienia do rozmów o opiece nad nim z powyższymi osobami
- jakie informacje są pacjentowi potrzebne, a jakie nie.

Pacjent może chcieć wyjaśnić, czy jego tożsamość płciowa została już ujawniona czy nie (tj. czy inni wiedzą już, że pacjent jest osobą LGBTQ+, czy ukrywa on to). Zespół opieki zdrowotnej powinien traktować wszelkie informacje dotyczące pacjenta poufnie. Informacja, że pacjent jest osobą LGBTQ+, nie powinna być przekazywana nikomu bez jego zezwolenia.

## **Otrzymywanie sprawiedliwego leczenia**

Zespół onkologiczny musi traktować pacjentów LGBTQ+ na równi z innymi pacjentami. niesprawiedliwe traktowanie kogoś dlatego, że jest osobą LGBTQ+, stanowi naruszenie prawa. Jeśli to się wydarzy, pacjent powinien powiedzieć o tym zaufanej osobie.

Pacjent, który uważa, że jest traktowany niesprawiedliwie, może:

- Porozmawiać z kimś z zespołu opieki zdrowotnej, jeśli uzna to za bezpieczne, aby pomóc zespołowi naprawić sytuację. Dzięki temu jego pracownicy uczą się i mogą zapewniać lepszą opiekę.
- Porozmawiać z kimś, komu ufa. Może to być bliska pacjentowi osoba lub dobrze znany pacjentowi pracownik opieki zdrowotnej. Istnieją też organizacje, do których mogą się zwrócić osoby LGBTQ+.
- Przekazać informacje zwrotne lub złożyć skargę do NHS. Można zrobić to bez podawania nazwiska, jeśli pacjent tak woli.

## Nowotwory, seks i płodność

Nowotwory i niektóre formy leczenia nowotworów mogą wpływać na:

- życie seksualne pacjenta – niektóre skutki uboczne mogą być większym problemem w zależności od rodzaju seksu, który pacjent preferuje
- płodność pacjenta – leczenie może mieć wpływ na możliwość zajścia w ciążę lub zostania ojcem.

Onkolog lub pielęgniarka może poinformować pacjenta, czy leczenie przeciwnowotworowe, któremu jest poddawany, może spowodować skutki uboczne natury seksualnej lub problemy z płodnością. Pacjent może zadawać pytania dotyczące seksu lub płodności przed leczeniem, w czasie leczenia i po nim.

## Leczenie przeciwnowotworowe dla osób transpłciowych lub niebinarnych

### Czy zespół onkologiczny musi wiedzieć, jaką płć przypisano pacjentowi przy urodzeniu?

Pacjent nie musi ujawniać opiekującemu się nim zespołowi swojej płci przypisanej przy urodzeniu lub że jest transpłciowy. Taka wiedza może być pomocna i czasami ważne jest, aby zespół wiedział, jaką płć przypisano pacjentowi przy urodzeniu.

Pewnych prześwietleń nie można wykonywać np. u kobiet w ciąży, ponieważ może to być szkodliwe. Jeśli pacjent identyfikuje się jako mężczyzna, ale może zajść w ciążę, ważne jest, aby osoba wykonująca prześwietlenie o tym wiedziała.

Zespół opieki zdrowotnej powinien jednak zawsze traktować wszelkie informacje dotyczące sytuacji płciowej pacjenta poufnie. Jego członkowie mogą przekazać te informacje innym pracownikom opieki zdrowotnej, ale tylko jeśli jest to niezbędne do opieki.

Pacjent może poinformować zespół onkologiczny, jakiego imienia i jakich zaimków używa. Zaimki to np.:

- she i her
- he i him
- they i them.

## **Zabiegi zmiany płci i nowotwory**

Poniższe zabiegi zmiany płci mogą mieć wpływ na leczenie przeciwnowotworowe i informacje, których potrzebuje pacjent:

- leki hormonalne, które sprawiają, że pacjent zyskuje ciało męskie lub żeńskie
- operacja służąca utworzeniu penisa lub pochwy (operacja genitaliów)
- operacja usunięcia piersi. Nazywa się to odtworzeniem męskiej klatki piersiowej lub korektą ginekomastii.

Ważne jest, aby poinformować swój zespół onkologiczny, jeśli przyjmuje się leki hormonalne. Trzeba również powiedzieć jego członkom o operacjach, które miał pacjent lub które planuje w przyszłości.

Jeśli zespół onkologiczny potrzebuje porady, jak leczenie przeciwnowotworowe może wpływać na opiekę w procesie zmiany płci, może skontaktować się z lekarzem specjalizującym się w kwestiach tożsamości płciowej. Wymaga to uprzedniej zgody pacjenta.

### **Gdzie w szpitalu będzie przebywał pacjent?**

Jeśli pacjent musi spędzić czas w szpitalu, przydzielony mu zespół powinien zapytać, gdzie pacjent chce przebywać. Niektóre oddziały szpitalne są tylko dla mężczyzn lub tylko dla kobiet. Miejsce pobytu powinno zapewniać pacjentowi prywatność i bezpieczeństwo. Pacjent może powiedzieć zespołowi, co jest dla niego komfortowe i wydaje się odpowiednie.

## **LGBTQ+, nowotwory i społeczność pacjenta**

Rodzina i społeczność mogą być ważnym źródłem wsparcia. Czasami jednak ze względu na swoją tożsamość LGBTQ+ lub diagnozę nowotworu ludzie traktowani są źle przez ich społeczność. Jeśli to się wydarzy, pacjent może powiedzieć o tym zaufanej osobie. Może to być znajomy, członek rodziny lub ktoś, z kim pacjent pracuje. Pacjent może też porozmawiać z psychologiem. Warto poprosić lekarza pierwszego kontaktu, onkologa lub pielęgniarkę o skierowanie. Aby uzyskać informacje i wsparcie, można też zadzwonić na naszą infolinię pod numer 0808 808 00 00.

## **Właściwa opieka i wsparcie dla pacjenta**

Jeśli ktoś ma nowotwór i nie mówi po angielsku, może się obawiać, że to wpłynie na jego leczenie i opiekę. Zespół opieki zdrowotnej powinien jednak zaoferować każdej osobie poziom opieki i wsparcia oraz informacje, które spełniają jej potrzeby.

Wiemy, że czasami ludzie mogą doświadczać dodatkowych trudności, próbując uzyskać właściwe wsparcie. Na przykład jeśli ktoś pracuje zawodowo lub ma rodzinę, może być mu trudno znaleźć czas, aby zgłaszać się na wizyty w szpitalu. Może także martwić się o pieniądze i koszty dojazdu. Wszystko to może wywoływać stres i można nie wiedzieć, jak sobie z tym poradzić.

Pomoc jest jednak dostępna. Nasza bezpłatna linia wsparcia **0808 808 00 00** może zaoferować w języku pacjenta poradę dotyczącą jego sytuacji. Można porozmawiać z pielęgniarkami, doradcami finansowymi, doradcami zajmującymi się świadczeniami społecznymi czy pracą zawodową.

Osobom z nowotworami oferujemy także dotacje od fundacji Macmillan. Są to jednorazowe kwoty pieniędzy, które można przeznaczyć na takie wydatki, jak parking szpitalny, przejazdy, opiekę nad dziećmi czy rachunki za ogrzewanie.

## **Jak organizacja Macmillan może pomóc**

W Macmillan wiemy, jak diagnoza nowotworu może wpłynąć na całe życie pacjenta i dlatego jesteśmy tu, aby wspierać chorych.

### **Linia wsparcia Macmillan**

Dysponujemy pomocą tłumaczy, więc można z nami porozmawiać w swoim własnym języku. Wystarczy powiedzieć po angielsku, w jakim języku chce się rozmawiać. Możemy odpowiedzieć na pytania natury medycznej, przekazać informacje na temat wsparcia finansowego lub po prostu wysłuchać pacjenta, jeśli chce z kimś porozmawiać. Nasza bezpłatna, poufna linia telefoniczna jest czynna 7 dni w tygodniu w godzinach od 08:00 do 20:00. Jej numer to **0808 808 00 00**.

### **Chat internetowy**

Pacjent może nam wysłać wiadomość przez chat internetowy z informacją, że potrzebuje tłumacza. Po podaniu przez pacjenta po angielsku potrzebnego języka zorganizujemy dla niego rozmowę w tym języku. Należy kliknąć przycisk „Porozmawiaj z nami przez chat”, który pojawia się na różnych stronach w witrynie. Można też wejść na stronę [macmillan.org.uk/talktous](https://macmillan.org.uk/talktous).

### **Witryna internetowa Macmillan**

W naszej witrynie można znaleźć mnóstwo informacji w języku angielskim na temat nowotworów.

Mamy również więcej informacji w innych językach na stronie [macmillan.org.uk/translations](https://macmillan.org.uk/translations).

Możemy również przetłumaczyć informacje na życzenie pacjenta. Wystarczy napisać do nas wiadomość e-mail na adres [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk) o tym, co jest potrzebne.

### **Centra informacji**

Nasze centra informacji i wsparcia są zlokalizowane w szpitalach, bibliotekach i centrach mobilnych. Zachęcamy do wizyty w takim centrum, gdzie można zasięgnąć informacji i porozmawiać z kimś w cztery oczy. Najbliższe centra można znaleźć, wchodząc na stronę [macmillan.org.uk/informationcentres](https://macmillan.org.uk/informationcentres) lub dzwoniąc pod nasz numer **0808 808 00 00**.

## Lokalne grupy wsparcia

W grupie wsparcia można porozmawiać z innymi osobami zmagającymi się z chorobą nowotworową. Informacje na temat swoich lokalnych grup wsparcia można znaleźć, wchodząc na stronę [macmillan.org.uk/supportgroups](http://macmillan.org.uk/supportgroups) lub dzwoniąc pod numer **0808 808 00 00**.

## Społeczność internetowa Macmillan

Można także porozmawiać z innymi osobami chorującymi na nowotwór przez Internet na stronie [macmillan.org.uk/community](http://macmillan.org.uk/community), która dostępna jest przez całą dobę. Można podzielić się swoim doświadczeniem, zadać pytania lub poczytać wpisy innych osób.

## Więcej informacji w języku polskim

Dysponujemy informacjami w języku polskim na następujące tematy:

Rodzaje nowotworów	Sposoby radzenia sobie z nowotworem
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nowotwór piersi</li><li>• Rak szyjki macicy</li><li>• Nowotwór jelita grubego</li><li>• Nowotwór płuc</li><li>• Nowotwór prostaty (gruczołu krokowego, stercza)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli zdiagnozowano nowotwór – krótki poradnik</li><li>• Problemy żywieniowe a nowotwory</li><li>• U schyłku życia</li><li>• Wsparcie finansowe – zasiłki</li><li>• Wsparcie finansowe – pomoc w pokrywaniu kosztów</li><li>• Zdrowe żywienie</li><li>• Zmęczenie (uczucie wyczerpania) a nowotwór</li><li>• Skutki uboczne leczenia nowotworu</li><li>• Jak można sobie pomóc?</li></ul>
<b>Metody leczenia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chemioterapia</li><li>• Radioterapia</li><li>• Leczenie chirurgiczne</li></ul>	

Aby przejrzeć te informacje, należy wejść na stronę:

[macmillan.org.uk/translations](http://macmillan.org.uk/translations).

## Źródła i podziękowania

Niniejsza broszura informacyjna została napisana oraz zredagowana przez zespół Cancer Information Development organizacji Macmillan Cancer Support. Została ona przetłumaczona przez profesjonalne biuro tłumaczeń.

Zawarte tu informacje oparte są na informacjach Macmillan na temat osób LGBTQ+ i leczenia nowotworów na stronie [www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer](http://www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer).

Ta broszura została opracowana we współpracy z Live Through This – organizacją charytatywną zajmującą się wsparciem osób z nowotworami i działającą na rzecz społeczności LGBTQ+ <http://www.livethroughthis.co.uk>.

Broszura została przejrzana przez odpowiednich specjalistów i zatwierdzona przez doktora Tima Ivesona, specjalistę onkologa i głównego redaktora medycznego organizacji Macmillan.

Nasze informacje są przygotowywane na podstawie najnowszych dowodów naukowych. Aby uzyskać więcej informacji na temat źródeł, z których korzystamy, prosimy skontaktować się z nami, pisząc na adres: **cancerinformationteam@macmillan.org.uk**.

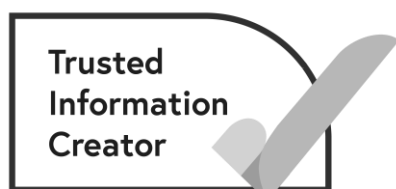
MAC18794\_Polish

Ostatnia redakcja tekstu: 2022 r.

Następna zaplanowana redakcja tekstu:

Dokładamy wszelkich starań, aby przekazywane przez nas informacje były dokładne i aktualne, jednak nie mogą one zastąpić specjalistycznej porady lekarskiej udzielonej konkretnemu pacjentowi. W zakresie dopuszczonym przez prawo organizacja Macmillan nie ponosi odpowiedzialności w związku z wykorzystaniem informacji zawartych w niniejszej publikacji, informacji od osób trzecich ani informacji zawartych na podanych stronach internetowych lub do których przedstawiono odnośniki.

© Macmillan Cancer Support 2022. Organizacja charytatywna zarejestrowana w Anglii i Walii (261017), Szkocji (SC039907) oraz na Wyspie Man (604), Adres siedziby: 89 Albert Embankment, London, SE1 7UQ.



Patient Information Forum



## LGBTQ+ people and cancer

This information is for LGBTQ+ people who have cancer.

LGBTQ+ means lesbian, gay, bisexual, transgender and queer people. It also includes other romantic or sexual attractions and gender identities.

If you are LGBTQ+, you may have questions about cancer and your cancer treatment. You may want specific support that is for LGBTQ+ people who have cancer.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

We also have more cancer information in your language at [macmillan.org.uk/translations](https://macmillan.org.uk/translations)

### This information is about:

- Talking to the healthcare team
- Fair treatment
- Cancer, sex and fertility
- Cancer treatment for transgender and non-binary people
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- More information in your language
- References and thanks

## Talking to the healthcare team

### Does my healthcare team need to know I am LGBTQ+?

Your healthcare team are the people who give you treatment or advice about your health. This could be your GP, cancer doctor and nurses.

Sometimes a person in your healthcare team may ask you about:

- your gender – this means if you are a man, a woman, or any other gender identity
- your sexual or romantic relationships
- your sex life.

You do not have to talk to them about this, but it can help your healthcare team support you. It helps them:

- give you the right information
- treat you in a way that is personal for you
- support the people who are important to you.

If you are not sure why your healthcare team need this information, you can ask them. They can tell you why this may be important to support or treat you.

### **Can I tell my healthcare team I am LGBTQ+?**

If you want your healthcare team to know, you can tell them you are LGBTQ+, even if they have not asked.

You may choose to do this when you first meet someone from your team. Or you may wait until you know the person better.

Some healthcare professionals wear an NHS Rainbow Badge. This means the person wearing it supports LGBTQ+ people. Some people in your healthcare team may wear other rainbow items instead. They may be LGBTQ+ or they may want to show they support LGBTQ+ people.

### **What else should I tell my healthcare team?**

You can tell your healthcare team anything that is important to you. This could include:

- if you have family, friends or a partner who support you
- who you give consent for them to talk to about your care
- what information you do and do not need.

You may want to explain whether you are out or not. This means whether other people know you are LGBTQ+ or whether you keep this secret. Your team should treat all information about you confidentially. They should not tell anyone that you are LGBTQ+ without your permission.

## Getting fair treatment

Your cancer team must treat you equally if you are LGBTQ+. Treating someone unfairly because they are LGBTQ+ is against the law. If this happens tell someone you trust.

If you feel like you are being treated unfairly, there are things you can do:

- Talk to someone from your healthcare team, if you feel safe to do this. This may help your team make things right. It also helps them learn and give better care.
- Talk to someone you trust. This may be someone close to you or a healthcare professional you know well. There are also organisations that LGBTQ+ people can talk to.
- Give feedback or make a complaint to the NHS. You can give feedback and complaints without giving your name if you want to.

## Cancer, sex and fertility

Cancer and some cancer treatments can affect:

- your sex life – some side effects may be more of a problem depending on the type of sex you prefer
- your fertility – this means your ability to get pregnant or make someone pregnant.

Your cancer doctor or nurse can tell you if your cancer treatment may cause sexual side effects or fertility problems. You can ask them any questions about sex or fertility before, during or after cancer treatment.

## Cancer treatment for transgender or non-binary people

### Does my cancer team need to know my gender at birth?

You do not have to tell your team the gender you were assigned at birth or if you are transgender. But it can be helpful and sometimes it is important that your team knows the gender you were assigned at birth.

For example, some scans should not be used during pregnancy and can be harmful. If you now identify as male but you can get pregnant, it is important that the person doing the scan knows this.

Your team should always treat information about your gender history confidentially. They may tell other healthcare professionals, but only when it is needed for your care.

You can tell your cancer team what name and pronouns you use. Pronouns are:

- she and her
- he and him
- they and them.

### **Gender-affirming treatments and cancer**

These gender-affirming treatments may affect the cancer treatment and information you need:

- hormone drugs that make your body more male or female
- surgery to make a penis or vagina (genital surgery)
- surgery to remove the breasts. This is called top surgery or male chest reconstruction.

It is important to tell your cancer team if you are taking hormone drugs. They also need to know if you have had surgery, or if you plan to have this in the future.

If your cancer team need advice about how your cancer care may affect your gender-affirming care, they can get advice from a gender identity doctor. They should ask your permission to do this.

### **Where will I stay in hospital?**

If you need to stay in hospital, your team should ask where you want to stay. Some wards in hospital are only for men or only for women. Where you stay should give you privacy and keep you safe. Tell your team what feels comfortable and right for you.

### **LGBTQ+, cancer and your community**

Family and community can be an important source of support. But sometimes people are treated negatively by their community because they are LGBTQ+ or because they have cancer. If this happens try to talk to someone you trust. This could be a friend, family member or someone you work with. You could speak to a counsellor if this would help. Ask your GP, cancer doctor or nurse if they can arrange this. Or call our free support line on 0808 808 00 00 for information and support.

### **Getting the right care and support for you**

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

But help is available. Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

## How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

### Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

### Web chat

You can send us a web chat message saying you would like an interpreter. Tell us, in English, the language you need, and we will arrange for someone to contact you. Click on the 'Chat to us' button, which appears on pages across the website. Or go to [macmillan.org.uk/talktous](https://macmillan.org.uk/talktous)

### Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer.

There is also more information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](https://macmillan.org.uk/translations)

We can also arrange translations just for you. Email us at [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk) to tell us what you need.

### Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at [macmillan.org.uk/informationcentres](https://macmillan.org.uk/informationcentres) or call us on **0808 808 00 00**.

### Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at [macmillan.org.uk/supportgroups](https://macmillan.org.uk/supportgroups) or call us on **0808 808 00 00**.

### Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at [macmillan.org.uk/community](https://macmillan.org.uk/community) You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

## More information in your language

We have information in your language about these topics:

<p><b>Types of cancer</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Breast cancer</li><li>• Cervical cancer</li><li>• Large bowel cancer</li><li>• Lung cancer</li><li>• Prostate cancer</li></ul> <p><b>Treatments</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chemotherapy</li><li>• Radiotherapy</li><li>• Surgery</li></ul>	<p><b>Coping with cancer</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• If you are diagnosed with cancer – a quick guide</li><li>• Eating problems and cancer</li><li>• End of life</li><li>• Financial support – benefits</li><li>• Financial support – help with costs</li><li>• Healthy eating</li><li>• Tiredness (fatigue) and cancer</li><li>• Side effects of cancer treatment</li><li>• What you can do to help yourself</li></ul>
---	---

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

## References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated by a translation company.

The information included is based on Macmillan's information about LGBTQ+ people and cancer treatment at [www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer](https://www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer)

This information was developed with Live Through This – a cancer support and advocacy charity for the LGBTIQ+ community <http://www.livethroughthis.co.uk>

It has been reviewed by relevant experts and approved by Dr Tim Iveson, Consultant Medical Oncologist and Macmillan Chief Medical Editor.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk)

MAC18794\_Polish

Content reviewed: 2022

Next planned review: 2025

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2022. Registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Registered office 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.



*Patient Information Forum*